

Title (en)
CUTTING MACHINE.

Title (de)
ZERSPANUNGSMASCHINE.

Title (fr)
MACHINE D'ENLEVEMENT DE COPEAUX.

Publication
EP 0449896 A1 19911009 (DE)

Application
EP 90900760 A 19891214

Priority
• DE 8900768 W 19891214
• DE 3843466 A 19881223

Abstract (en)
[origin: WO9007405A1] Cutting machine with cutter-clamping system. In a cutting machine, in particular a plane, the risk of injury when removing chips jammed in the planing shaft is to be reduced, and mounting of the cutter is to be facilitated. At the same time, the noise is to be reduced. To this end, two profiled parts (6, 7) are clamped in a groove (12) in the cutter holder (5) by means of a clamping device (30) while the cutter (4) is being held. The profiled parts (6, 7) form a closed gap-free surface in the groove (12). The diameter of the circle of rotation of the cutter (4) can be adjusted independently of the clamping device (30) by means of a screw adjustment (27). This cutter-clamping system can be used in all cutting machines, such as planes or milling machines, in which cutters must be clamped.

Abstract (fr)
Machine d'enlèvement de copeaux à système de serrage des lames. Dans une machine d'enlèvement de copeaux, notamment un rabot, on veut réduire le risque de blessure lors du retrait de copeaux coincés dans l'arbre de rabotage et faciliter le montage de la lame, tout en réduisant le bruit. A cet effet, on serre au moyen d'un dispositif de serrage (30) deux pièces profilées (6, 7) dans une rainure (12) du porte-lame (5), la lame (4) étant simultanément retenue. Les pièces profilées (6, 7) forment dans la rainure (12) une surface fermée sans lacunes. Un réglage ajustable au moyen de vis (27) indépendamment du dispositif de serrage (30) permet d'ajuster le diamètre du cercle de rotation de la lame (4). On peut utiliser ce système de serrage de la lame pour toutes machines d'enlèvement de copeaux, telles que rabots ou fraises, dans lesquelles il faut serrer des lames.

IPC 1-7
B23C 5/24; B27G 13/04

IPC 8 full level
B23C 5/24 (2006.01); **B27G 13/04** (2006.01)

CPC (source: EP)
B27G 13/04 (2013.01)

Citation (search report)
See references of WO 9007405A1

Designated contracting state (EPC)
CH DE FR GB IT LI

DOCDB simple family (publication)
WO 9007405 A1 19900712; BR 8907849 A 19911001; DE 3843466 A1 19900628; DE 58909238 D1 19950622; EP 0449896 A1 19911009; EP 0449896 B1 19950517; JP 2935560 B2 19990816; JP H04502432 A 19920507

DOCDB simple family (application)
DE 8900768 W 19891214; BR 8907849 A 19891214; DE 3843466 A 19881223; DE 58909238 T 19891214; EP 90900760 A 19891214; JP 50095589 A 19891214